

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

DANH SÁCH ĐĂNG KÝ HÀNH NGHỀ

1. Tên cơ sở khám bệnh, chữa bệnh: BỆNH VIỆN THUẬN MỸ ITO ĐỒNG NAI.
2. Địa chỉ: Địa chỉ: F99, đường Võ Thị Sáu, Phường Trần Biên, Thành phố Đồng Nai.
3. Thời gian làm việc hằng ngày của cơ sở khám bệnh, chữa bệnh: Từ thứ 2 đến chủ nhật hàng tuần, hoạt động 24/24h.
4. Danh sách đăng ký người hành nghề khám bệnh, chữa bệnh:

Ký bởi: SỞ Y TẾ
Email: syt@dongnai.gov.vn
Cơ quan: ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ ĐỒNG NAI
Ngày ký: 08-10-2026 20:40:37
+07:00



Cơ quan: CÔNG TY
CỔ PHẦN BỆNH
VIỆN THUẬN MỸ
ITO ĐỒNG NAI,
CÔNG TY CỔ
PHẦN BỆNH VIỆN
THUẬN MỸ ITO
ĐỒNG NAI
Email:
phongnhansu.hmito
@thuanmy.vn
Thời gian ký:
02.10.2026 10:17:11
+07:00

4.2. TÁNG NHÂN SỰ

STT	Họ và tên	Số giấy phép hành nghề/Số chứng chỉ hành nghề *	Phạm vi hành nghề **	Thời gian đăng ký hành nghề tại cơ sở khám bệnh, chữa bệnh ***	Vị trí chuyên môn ****	Thời gian đăng ký hành nghề tại cơ sở khám bệnh, chữa bệnh khác *****	Ghi chú *****
1	LÙ THỊ DIỆU HIỀN	003364/ĐNAI-CCHN; 1595/QĐ/SYT ngày 26/12/2024	- Khám bệnh, chữa bệnh nội khoa, không làm thủ thuật chuyên khoa - Chuyên khoa Chẩn đoán hình ảnh	* Sáng 6h00 - 11h15 Chiều 13h00-15h45 Từ thứ 2 đến thứ 7 Sáng 06h00 - 11h15 Chủ nhật Theo thời gian trực và làm ngoài giờ theo lịch phân công của Giám đốc bệnh viện	Bác sĩ Chuyên khoa chuẩn đoán hình ảnh		

Ghi chú:
- Ngoài thời gian làm việc nêu trên để phù hợp với thời gian hoạt động của bệnh viện, nhân viên y tế làm việc theo lịch trực ngoài giờ hành chính, chủ nhật, ngày lễ theo sự phân công của Ban Lãnh đạo đơn vị.
- Bệnh viện sẽ bố trí ngày nghỉ cho người hành nghề đảm bảo thời gian làm việc theo Luật lao động.

Đồng Nai, ngày 02 tháng 10 năm 2026
ĐẠI DIỆN CƠ SỞ KHÁM BỆNH, CHỮA BỆNH
(Người đứng đầu hoặc người được người đứng đầu ủy quyền ký ghi rõ họ, tên và đóng dấu)



BỘ Y TẾ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Căn cứ Quyết định công nhận tốt nghiệp chuyên khoa cấp I
Số: 1721/QĐ-ĐHYDCT, ngày 21 tháng 6 năm 2024.

theo phân cấp của Bộ trưởng Bộ Y tế
HIỆU TRƯỞNG TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y DƯỢC CẦN THƠ



**CẤP BẰNG
CHUYÊN KHOA CẤP I**

Cho: *Lữ Thị Diệu Hiền*

Sinh ngày: 23/03/1990 Nơi sinh: Cần Thơ

Chuyên ngành: Chẩn đoán hình ảnh

Hệ đào tạo: Tập trung

Khóa học: 2022-2024 Xếp loại: Khá

Cần Thơ, ngày 24 tháng 6 năm 2024

Số hiệu bằng B: 0069011

Số vào sổ bằng: 0022/CKI.24

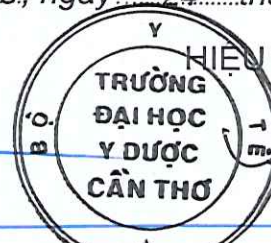
Chữ ký của người được cấp bằng

NGÀY: 03-09-2026

8548.01



Nguyễn Kiều Thanh



GS.TS. NGUYỄN TRUNG KIÊN

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

PRESIDENT

UNIVERSITY OF MEDICINE AND PHARMACY

AT HO CHI MINH CITY

has conferred

THE DEGREE OF DOCTOR OF MEDICINE

MEDICINE

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

HIỆU TRƯỞNG

ĐẠI HỌC Y DƯỢC THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

cấp

BẰNG BÁC SĨ

Y ĐA KHOA

Upon:

Ms. **LU THI DIEU HIEN**

CHỨNG THỰC
BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH

Bà **Lù Thị Diệu Hiền**

Date of birth:

23 March 1990

NGÀY: 03-09-2026

Ngày sinh:

23/03/1990

Year of graduation:

2016

854801

Năm tốt nghiệp:

2016

Degree classification:

Average good



Xếp loại tốt nghiệp:

Trung bình khá

Mode of study:

Full-time

Hình thức đào tạo:

Chính quy

Ho Chi Minh city, 07 November 2016

Nguyễn Hữu Thanh

TP.HCM, ngày 07 tháng 11 năm 2016



HIỆU TRƯỞNG

Reg. No: 0514286/Y09

Số hiệu: 030502

PGS.TS. Trần Diệp Tuấn

Số vào sổ cấp bằng: 0514286/Y09

UBND TỈNH ĐỒNG NAI CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

SỞ Y TẾ

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số:...**003364**.../ĐNAI - CCHN

CHỨNG CHỈ HÀNH NGHỀ KHÁM BỆNH, CHỮA BỆNH

GIÁM ĐỐC SỞ Y TẾ

Căn cứ Luật khám bệnh, chữa bệnh ngày 23 tháng 11 năm 2009;

Xét đề nghị của trưởng phòng Quản lý hành nghề Sở Y tế;

CẤP CHỨNG CHỈ HÀNH NGHỀ KHÁM BỆNH, CHỮA BỆNH



Họ và tên: **LỮ THỊ DIỆU HIỀN**

Ngày, tháng, năm sinh: 23/03/1990

Giấy chứng minh nhân dân số: 362266389

Ngày cấp: 21/09/2011; Nơi cấp: Công an Cần Thơ

Địa chỉ cư trú: 29 Nguyễn Du, phường Bửu Long, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai

Văn bằng chuyên môn: **Bác sĩ**

Phạm vi hoạt động chuyên môn:

**KHÁM BỆNH, CHỮA BỆNH NỘI KHOA,
KHÔNG LÀM THỦ THUẬT CHUYÊN KHOA.**

Đồng Nai, ngày 08 tháng 08 năm 2018

GIÁM ĐỐC



Phan Huy Anh Vũ

Số: 1595 /QĐ-SYT

Đồng Nai, ngày 26 tháng 12 năm 2024

QUYẾT ĐỊNH
Về việc bổ sung phạm vi hành nghề
đối với người hành nghề khám bệnh, chữa bệnh

GIÁM ĐỐC SỞ Y TẾ ĐỒNG NAI

Căn cứ Luật Khám bệnh, chữa bệnh ngày 09 tháng 01 năm 2023;

Căn cứ Nghị định số 96/2023/NĐ-CP ngày 30 tháng 12 năm 2023 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật Khám bệnh, chữa bệnh;

Căn cứ Thông tư số 32/2023/TT-BYT ngày 31 tháng 12 năm 2023 của Bộ trưởng Bộ Y tế quy định chi tiết một số điều của Luật Khám bệnh, chữa bệnh;

Căn cứ Quyết định số 27/2022/QĐ-UBND ngày 16/06/2022 của Ủy ban nhân dân tỉnh Đồng Nai về việc ban hành Quy định về chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Sở Y tế Đồng Nai;

Xét đề nghị của Trưởng phòng Nghiệp vụ Sở Y tế.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Bổ sung phạm vi hành nghề khám bệnh, chữa bệnh cho ông/bà:

Họ và tên: **LÙ THỊ DIỆU HIỀN**

Ngày, tháng, năm sinh: 23/3/1990

Thẻ căn cước công dân/Số định danh cá nhân/Số hộ chiếu: 092190003175

Ngày cấp: 09/8/2021; Nơi cấp: Cục CS QLHC về TTXH

Quốc tịch: Việt Nam

Chức danh chuyên môn: Bác sỹ

Số chứng chỉ hành nghề/Số giấy phép hành nghề khám bệnh, chữa bệnh đã cấp: 003364/ĐNAI-CCHN

Ngày cấp: 08/8/2018; Nơi cấp: Sở Y tế tỉnh Đồng Nai

Phạm vi hành nghề khám bệnh, chữa bệnh đã cấp: Khám bệnh, chữa bệnh Nội khoa, không làm thủ thuật chuyên khoa

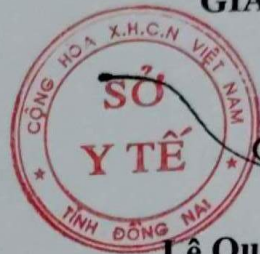
Phạm vi hành nghề khám bệnh, chữa bệnh được bổ sung: Chuyên khoa Chẩn đoán hình ảnh.

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký, ban hành.

Điều 3. Ông/Bà có tên tại Điều 1, Chánh Văn phòng, Trưởng phòng Nghiệp vụ chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

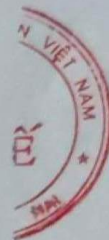
Nơi nhận:

- Như Điều 3;
 - Lưu VT, NV.
- (Tuấn Anh)



GIÁM ĐỐC

Lê Quang Trung



HỘI QUÂN DÂN Y VIỆT NAM
VIỆN ĐÀO TẠO VÀ NGHIÊN CỨU KHOA HỌC
Y DƯỢC QUÂN DÂN Y

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Số: 8375 /ĐT-CNKTYYK

GIẤY CHỨNG NHẬN
THAM GIA CẬP NHẬT KIẾN THỨC Y KHOA LIÊN TỤC
TRONG KHÁM BỆNH, CHỮA BỆNH

Chứng nhận (Ông/Bà): **Lù Thị Diệu Hiền**
Sinh ngày: **23/03/1990**
Đơn vị công tác/Địa chỉ: Bệnh viện Đa khoa Đồng Nai

ĐÃ HOÀN THÀNH CẬP NHẬT KIẾN THỨC Y KHOA LIÊN TỤC
VỚI CÁC NỘI DUNG NHƯ SAU:

1. Hình thức: Đào Tạo Bồi Dưỡng ngắn hạn
2. Nội dung/chủ đề:
Chẩn đoán hình ảnh Bụng - Gan Mật Tụy
3. Đơn vị chịu trách nhiệm:
Phòng đào tạo - Viện đào tạo và nghiên cứu khoa học y dược quân dân y
4. Thời gian: Từ ngày 07/07/2026 đến ngày 18/07/2026
5. Số tiết: 48 tiết

Quy đổi tương đương: 48 giờ tín chỉ
(Bốn mươi tám giờ tín chỉ)

Hà Nội, ngày 19 tháng 07 năm 2026

KT. VIỆN TRƯỞNG
P. VIỆN TRƯỞNG



Nguyễn Quốc Tú

Số: 45509/QĐ 172 - 2025/GCN-HHYH



GIẤY CHỨNG NHẬN

THAM GIA CẬP NHẬT KIẾN THỨC Y KHOA LIÊN TỤC TRONG KHÁM BỆNH, CHỮA BỆNH

Chứng nhận: **B.SCKI. LỮ THỊ DIỆU HIỀN**
Sinh ngày: 23.3.1990
Đơn vị công tác: BỆNH VIỆN ĐA KHOA ĐỒNG NAI

Đã hoàn thành cập nhật kiến thức y khoa liên tục với các nội dung như sau:

1. Hình thức: Trực tiếp
2. Nội dung chủ đề:
**"CHUẨN HÓA KỸ THUẬT HÌNH ẢNH Y HỌC VÀ XẠ TRỊ:
TỪ TIÊU CHUẨN QUỐC TẾ ĐẾN TRÍ TUỆ NHÂN TẠO"**
3. Đơn vị chịu trách nhiệm:
 - Hiệp Hội Y Học Thành Phố Hồ Chí Minh
 - Hội Kỹ Thuật Hình Ảnh Y Học Thành Phố Hồ Chí Minh
4. Thời gian: 08:00-17:00, ngày 25 tháng 10 năm 2025
5. Số buổi: 2 buổi

Quy đổi tương đương: 03 giờ tín chỉ
(Ba giờ tín chỉ)

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 27 tháng 11 năm 2025

Chủ tịch

Hiệp Hội Y Học TP. Hồ Chí Minh



PGS.TS.BS. Nguyễn Thị Ngọc Dung

Số 008199 /A002/GCN-ĐTNL

GIẤY CHỨNG NHẬN

THAM GIA CẬP NHẬT KIẾN THỨC Y KHOA LIÊN TỤC TRONG KHÁM BỆNH, CHỮA BỆNH

Chứng nhận : Bà LÙ THỊ DIỆU HIỀN

Sinh ngày : 23/03/1990

Đơn vị công tác : -

Đã hoàn thành cập nhật kiến thức y khoa liên tục với các nội dung như sau:

- Hình thức: Hội thảo
- Nội dung/chủ đề: CỘNG HƯỞNG TỬ BỤNG – CHẬU
- Đơn vị/cá nhân chịu trách nhiệm: Trung tâm Đào tạo nhân lực y tế theo nhu cầu xã hội, Đại học Y Dược Thành phố Hồ Chí Minh và Liên chi hội Chẩn đoán hình ảnh Thành phố Hồ Chí Minh
- Thời gian: từ ngày 27 tháng 6 năm 2024, đến ngày 28 tháng 6 năm 2024

Quy đổi tương đương: 06 giờ tín chỉ
(sáu giờ tín chỉ)

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 28 tháng 6 năm 2024

KT. HIỆU TRƯỞNG

PHÓ HIỆU TRƯỞNG



PGS. TS. BS. Ngô Quốc Đạt

TỔNG HỘI Y HỌC VIỆT NAM
HỘI ĐIỆN QUANG VÀ YHVN VIỆT NAM
Số 548-QĐ/ĐQ&YHNVN-VSIR

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN

HỘI ĐIỆN QUANG VÀ Y HỌC HẠT NHÂN VIỆT NAM CHỨNG NHẬN

Học viên : LÙ THỊ DIỆU HIỀN
Năm sinh : 1990
Trình độ : Bác sĩ
Đơn vị công tác : Bệnh viện Đa khoa Đồng Nai
Đã tham dự "Hội nghị Điện quang can thiệp toàn quốc lần thứ 9"
Số tiết : 20 tiết
Thời gian : Ngày 22-23/04/2022

Hà Nội, ngày 23 tháng 04 năm 2022
TM/BCH Hội Điện quang và Y học hạt nhân Việt Nam

HỘI HẠT NHÂN



GS.TS. PHẠM MINH THÔNG

Số: 093659 /A002/GCN-ĐTNL

GIẤY CHỨNG NHẬN ĐÀO TẠO LIÊN TỤC

HIỆU TRƯỞNG ĐẠI HỌC Y DƯỢC THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Chứng nhận : Bà LÙ THỊ DIỆU HIỀN

Sinh ngày : 23/03/1990

Đơn vị công tác : Bệnh viện Đa khoa Đồng Nai

Đã thực hiện đào tạo liên tục bằng hình thức khóa học:

CHẨN ĐOÁN HÌNH ẢNH TIÊU HÓA – PHỤ KHOA – NHI KHOA

Tương đương tổng số : 08 tiết học (tám tiết học)

TP. Hồ Chí Minh, ngày 28 tháng 10 năm 2022

KT. HIỆU TRƯỞNG
PHÓ HIỆU TRƯỞNG



PGS. TS/BS. NGUYỄN HOÀNG BÁC

SỞ Y TẾ THÀNH PHỐ ĐỒNG NAI
BỆNH VIỆN ĐA KHOA ĐỒNG NAI

Số: 1938 /GXN-BVĐKĐN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Đồng Nai, ngày 28 tháng 09 năm 2026

GIẤY XÁC NHẬN QUÁ TRÌNH HÀNH NGHỀ

BỆNH VIỆN ĐA KHOA ĐỒNG NAI xác nhận:

Ông/bà: Lù Thị Diệu Hiền

Ngày, tháng, năm sinh: 23/3/1990

Địa chỉ cư trú: Long Bình, Thành phố Đồng Nai.

Số căn cước công dân/số căn cước/số định danh cá nhân: 092190003175

Ngày cấp: 09/8/2021 Nơi cấp: Cục Quản lý hành chính về trật tự xã hội

Văn bằng chuyên môn: Bác sĩ Y đa khoa Năm tốt nghiệp: 2016

Số giấy phép hành nghề: 003364/ĐNAI-CCHN

Đã hành nghề với phạm vi Khám bệnh, chữa bệnh Nội khoa; Thực hiện kỹ thuật chuyên môn về Đọc kết quả chuyên khoa Chẩn đoán hình ảnh tại khoa Chẩn đoán hình ảnh - Bệnh viện Đa khoa Đồng Nai và đạt kết quả như sau:

1. Thời gian hành nghề: từ 08/8/2018 đến hết ngày 24/9/2026.
2. Năng lực chuyên môn: hoàn thành tốt công tác chuyên môn khám bệnh, chữa bệnh Nội khoa và một số kỹ thuật chuyên môn về Đọc kết quả chuyên khoa Chẩn đoán hình ảnh.
3. Đạo đức nghề nghiệp: Giao tiếp tốt, ứng xử tốt với đồng nghiệp và người bệnh.

Nơi nhận:

- Bà Lù Thị Diệu Hiền;
- Lưu: VT, TCCB.
(Dieuctt)

KT. GIÁM ĐỐC

PHÓ GIÁM ĐỐC



Lê Thị Phương Trâm

CÔNG TY CỔ PHẦN BỆNH VIỆN THUẬN MỸ ITO ĐỒNG NAI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

THUAN MY ITO - DONG NAI HOSPITAL JOINT STOCK COMPANY

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Independence - Freedom - Happiness



Đồng Nai, Ngày 30 tháng 9 năm 2026
Dong Nai, 30/09/2026

HỢP ĐỒNG LAO ĐỘNG
PROBATION CONTRACT
Số : 117382-01/01/HDLD-TMITO/2026

Chúng tôi, một bên là,

We, on one party are,

Tên công ty	: CÔNG TY CỔ PHẦN BỆNH VIỆN THUẬN MỸ ITO ĐỒNG NAI
<i>The Employer</i>	: THUAN MY ITO - DONG NAI HOSPITAL JOINT STOCK COMPANY
Địa chỉ	: F99 Võ Thị Sáu, Phường Trần Biên, Tỉnh Đồng Nai
<i>Address</i>	: F99 Vo Thi Sau, Tran Bien Ward, Dong Nai Province
Điện thoại	: (0251) 3918 559
<i>Telephone</i>	: (0251) 3918 559
Fax	: (0251) 3918 569
<i>Fax</i>	: (0251) 3918 569
Mã số doanh nghiệp	: 3602167805
<i>Business Code</i>	: 3602167805
Đại diện bởi	: LÂM HIỀN VŨ
<i>Represented by</i>	: LAM HIEN VU
Chức vụ	: Giám Đốc Bệnh Viện
<i>Position</i>	: General Manager

Theo giấy ủy quyền của Người đại diện theo pháp luật của Công Ty Cổ Phần Bệnh Viện Thuận Mỹ Ito Đồng Nai

As Authorized representative THUAN MY ITO - DONG NAI HOSPITAL JOINT STOCK COMPANY

Sau đây gọi là "Người Sử Dụng Lao Động" hoặc "CÔNG TY"

Hereinafter called "The Employer" or "The COMPANY"

Và một bên là

And one party is

Người lao động	: LÚ THỊ DIỆU HIỀN
<i>The Employee</i>	: LÚ THỊ DIỆU HIỀN
Quốc tịch	: Việt Nam
<i>Nationality</i>	: Vietnamese
Ngày sinh	: 23/03/1990
<i>Date of birth</i>	: 23 03 /1990
Địa chỉ thường trú	: số nhà 2, khu vực 5, phường Ô Môn, Cần Thơ
<i>Address</i>	: số nhà 2, khu vực 5, phường Ô Môn, Cần Thơ
Số CCCD/ Hộ chiếu	: 092190003175
<i>ID/Passport No.</i>	: 092190003175
Số điện thoại liên hệ	: 0367474120
<i>Contact number</i>	: 0367474120

Sau đây gọi là "Người Lao Động"

Hereinafter called " The Employee"

XÉT RÀNG:

CONSIDERING THAT:

Căn cứ vào Thư Mời Nhận Việc cùng với các thỏa thuận có liên quan khác;

Pursuant to the Job Offer Letter along with other relevant agreements;

Căn cứ vào nhu cầu của hai bên;

Based on the needs of both parties;

Chúng tôi đồng ý ký kết hợp đồng thử việc và cam kết làm đúng những điều khoản sau đây:

We agree to sign a probation contract and commit to comply with the following terms:



THỜI HẠN VÀ CÔNG VIỆC HỢP ĐỒNG:

CONTRACT TERM AND WORK:

Loại hợp đồng : Hợp đồng thử việc

Type of agreement : Probation contract

Từ Ngày 30 tháng 9 năm 2026 đến

Ngày 30 tháng 9 năm 2027

From Jan 15, 2026 to Mar 16, 2026

Trong thời gian thử việc, nếu Người lao động không đáp ứng các yêu cầu công việc như hai bên đã thỏa thuận thì Hợp đồng thử việc này sẽ c

During the probationary period, if the Employee fails to meet the job requirements as agreed by both parties, this Probation Contract will be terminated imm

Địa điểm làm việc : F99 Võ Thị Sáu, Phường Trần Biên, Tỉnh Đồng Nai

Working place : F99 Vo Thi Sau, Tran Bien Ward, Dong Nai Province

Chức danh chuyên môn : Bác sĩ

Professional title : Doctor

Phạm vi công việc : theo Bản mô tả công việc đính kèm

Scope of Works : according to the attached Job Description

ĐIỀU KIỆN LÀM VIỆC

WORKING REGIME

2.1. Thời giờ làm việc: 48 giờ/tuần (Từ thứ 2 đến Chủ nhật) làm việc theo ca theo lịch trực của Bệnh Viện, cụ thể theo Nội quy Lao động và Thỏa ước lao động tập thể của Công ty. (Từ 6h sáng đến 15h45 chiều - Thời gian nghỉ trưa từ 11h15 đến 13h00 chiều)

Working time: 48 hours/week (Monday to Sunday), with shifts scheduled according to the Hospital's duty roster, specifically in accordance with the Company's Labor Regulations and Collective Labor Agreement (from 6:00 a.m. to 3:45 p.m.)

Dụng cụ làm việc: Người Lao Động được cung cấp và trang bị văn phòng phẩm và dụng cụ làm việc theo tiêu chuẩn cần thiết để thực hiện công việc và nhiệm vụ như được mô tả trong Hợp đồng thử việc phù hợp với tiêu chuẩn của Công ty.

Working equipment: Employees are provided and equipped with stationery and work tools necessary to perform the work and duties as described in the Probation Contract by the COMPANY's standards.

QUYỀN LỢI VÀ NGHĨA VỤ CỦA NGƯỜI LAO ĐỘNG

RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE EMPLOYEES

Quyền lợi / Rights:

Mức lương, phụ cấp lương và các khoản bổ sung khác:

Gross basic salary, salary allowances and other allowances and supports:

Mức lương cơ bản gộp : 15,482,250 Việt Nam Đồng / tháng

Gross monthly basic salary : 15,482,250 VND / month

Các khoản phụ cấp lương:

Job-based allowances:

Phụ cấp chức danh : 0 Việt Nam Đồng / tháng

Job allowance : 0 VND / month

Phụ cấp trách nhiệm : 0 Việt Nam Đồng / tháng

Responsibility allowance : 0 VND / month

Phụ cấp độc hại : 0 Việt Nam Đồng / tháng

Toxic allowance : 0 VND / month

Phụ cấp chuyên cần : - Việt Nam Đồng / tháng

Attendance allowance : - VND / month

Thưởng hiệu quả làm việc : - Việt Nam Đồng / tháng

KPI : - VND / month

Phụ cấp xăng xe : - Việt Nam Đồng / tháng

Transportation allowance : - VND / month

Đảm bảo thu nhập 02 tháng : 0 Việt Nam Đồng / tháng

Guaranteed 2-month income : 0 VND / month

Thưởng tuân thủ: Mức độ tuân thủ của Người lao động đối với các quy chế, quy định, quy trình nội bộ có liên quan của Công ty và của Pháp luật.

Compliance bonus: The level of compliance of Employee with relevant regulations, internal processes, and procedures of the Company and the Law.

Mức thưởng tuân thủ được tính dựa trên công thức như sau:

The compliance bonus is calculated based on the following formula:

Mức thưởng tuân thủ tối đa 0 Việt Nam Đồng / tháng

Maximum compliance bonus 0 VND / month

Mức độ tuân thủ của người lao động thực tế hàng tháng = Số ngày làm việc thực tế / Số ngày công chuẩn x Tỷ lệ tuân thủ của người lao động.

Actual monthly employee compliance = Actual number of working days / Standard number of workdays x Employee compliance rate.

Mức lương cơ bản gộp, các phụ cấp lương và mức thưởng tuân thủ đã bao gồm bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế và bảo hiểm thất nghiệp theo quy định của pháp luật Việt Nam.

The gross basic salary, job-based allowances and the compliance bonus will be calculated for social, health and unemployment insurance which is according to Vietnamese law.

Tiền thưởng / Bonus:

Thưởng hiệu quả làm việc hàng tháng: theo chính sách của Công ty tại từng thời điểm.

Mức thưởng hiệu quả hàng tháng được đánh giá dựa trên:

The monthly performance bonus is evaluated based on:

Mức độ hoàn thành các chỉ tiêu công việc được giao theo doanh thu (Thưởng hoạt động (ABR), Thưởng doanh số, Thưởng hoa hồng...).

Or/and the level of completion of assigned work targets according to revenue (Action Bonus (ABR), Sales Bonus, Commission Bonus....)

Thưởng hiệu quả làm việc hằng năm, các loại thưởng khác tùy theo kết quả kinh doanh của Công ty và kết quả hoàn thành công việc của cá nhân người lao động hằng năm, Công ty sẽ quyết định mức thưởng hiệu quả làm việc cuối năm hoặc/và các khoản thưởng khác (nếu có).

Annual performance bonus, other bonuses depending on the COMPANY's business results and individual employee's work completion every year, the COMPANY will decide the year-end performance bonus or/and other bonuses (if any).

Người lao động xác nhận rằng khoản tiền thưởng theo chính sách ABR (nếu có) là khoản thưởng do Người sử dụng lao động đơn phương quyết định, được áp dụng dựa trên kết quả làm việc và hiệu suất thực tế, không mang tính cố định, và có thể được sửa đổi, thay thế hoặc hủy bỏ bất kỳ lúc nào tùy theo quyết định của Người sử dụng lao động. Khoản thưởng ABR không phải là tiền lương theo sản phẩm hay một phần tiền lương để làm căn cứ đóng bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế và bảo hiểm thất nghiệp theo quy định pháp luật hiện hành.

The Employee acknowledges that the ABR bonus (if any) is a discretionary bonus granted by the Employer, based on actual work results and performance. It is non-fixed and subject to change, replacement, or termination at any time at the Employer's discretion. The ABR bonus shall not be considered as performance-based wages or part of the salary for the purposes of calculating contributions to social insurance, health insurance, or unemployment insurance as per applicable laws.

Hình thức trả lương: tiền lương theo thời gian (lương tháng) và được trả bằng tiền mặt hoặc trả qua tài khoản cá nhân của người lao động được mở tại ngân hàng.

Form of payment: time-based salary (monthly salary) and paid in cash or through an employee's account opened at a bank.

Kỳ hạn trả lương: được trả lương không trễ hơn ngày 10 hàng tháng. Nếu ngày trả lương rơi vào ngày nghỉ (thứ bảy, chủ nhật), ngày lễ thì ngày trả lương sẽ là ngày làm việc kế tiếp sau ngày nghỉ, ngày lễ.

Salary payment term: paid no later than the 10th of every month. If the payday falls on a holiday (Saturday, Sunday), a public holiday, the payday will be the next working day after the holiday or holiday.

Được trang bị bảo hộ lao động gồm: theo yêu cầu công việc.

Equipped with labor protection including: according to job requirements.

Chế độ nghỉ ngơi (phép năm, lễ tết...): Trong thời gian thử việc, người lao động không được quyền nghỉ phép năm và cũng không được quyền yêu cầu thanh toán liên quan đến việc nghỉ phép năm khi chấm dứt Hợp đồng thử việc này trong thời gian thử việc. Người lao động được nghỉ lễ tết và hưởng nguyên lương trong thời gian thử việc.

During the probationary period, The Employee are not entitled to take annual leave and cannot request payment related to annual leave upon the termination of the probation contract. The Employee are entitled to take public holidays and get payment during the probationary period.

Chế độ đào tạo: theo chính sách của Công ty.

Training regime: according to the COMPANY's policy.

Những thỏa thuận khác (nếu có) ngoài những nội dung được thỏa thuận trong Hợp đồng thử việc này sẽ được quy định tại Thư mời nhận việc và/hoặc theo Nội quy lao động và/hoặc Thỏa ước lao động tập thể của Công ty.

Other agreements (if any) other than those agreed upon in this Probation Contract will be specified in the Job Offer Letter and/or by the Labor-Regulations and/or the Collective Labor Agreement of the COMPANY.

Nghĩa vụ của Người lao động / Obligations:

Tự túc phương tiện đi lại khi đi làm việc.

Self-sufficient transportation when going to work.

Hoàn thành những công việc đã cam kết trong Hợp đồng thử việc và Bản mô tả công việc. Đảm bảo duy trì đầy đủ các chứng chỉ/yêu cầu mà pháp luật quy định (nếu có) để thực hiện công việc trong suốt thời gian của Hợp đồng thử việc.

Complete the work committed in the Probation Contract and Job Description. Ensure to maintain all the certificates/requirements required by law (if any) to perform the job during the term of the Probation Contract.

Chấp hành lệnh điều hành sản xuất – kinh doanh, tuân thủ Nội quy, kỷ luật lao động, an toàn lao động, vệ sinh lao động và các quy định khác của công ty.

Comply with production and business executive orders, comply with internal regulations, labor discipline, labor safety, labor hygiene, and other regulations of the company.

Bồi thường vi phạm và vật chất: Người lao động có trách nhiệm vật chất và bồi thường nếu có hành vi gây thiệt hại cho Công ty theo Nội quy công ty và pháp luật về lao động hiện hành.

Compensation for violations and material: Employees are responsible for material and compensation if there is an act of causing damage to the Company by the COMPANY's Regulations and current labor laws.

Có nghĩa vụ tuân thủ các quy định đã cam kết với Công ty trong Hợp đồng thử việc này và các thỏa thuận bằng văn bản khác và/hoặc theo Nội quy lao động và/hoặc Thỏa ước lao động tập thể của Công ty.

Obligated to comply with the provisions committed to the COMPANY in this Probation Contract and other written agreements and/or according to the Labor Regulations and/or the COMPANY's Collective Labor Agreement.

Tuân thủ các chính sách, quy định và quyết định của công ty và các thỏa thuận khác với Công ty.

Comply with company policies, regulations and decisions, and other agreements with the COMPANY.



NGHĨA VỤ VÀ QUYỀN HẠN CỦA NGƯỜI SỬ DỤNG LAO ĐỘNG

OBLIGATIONS AND RIGHTS OF THE EMPLOYER

Nghĩa vụ / Obligations:

Bảo đảm thực hiện đầy đủ những điều đã cam kết trong Hợp đồng thử việc.

Ensure full implementation of the commitments in the Probation Contract.

Thanh toán đầy đủ, đúng thời hạn các chế độ và quyền lợi cho người lao động theo Hợp đồng thử việc hoặc Thỏa ước lao động tập thể (nếu có).

Pay in full and on time the regimes and benefits to employees according to the Probation Contract or the Collective Labor Agreement (if any).

Các nghĩa vụ khác được quy định bởi pháp luật Việt Nam hiện hành.

Other obligations are regulated by current Vietnamese law.

Quyền hạn / Rights:

Điều hành người lao động hoàn thành công việc theo hợp đồng (bổ trí, điều chuyển, tạm ngừng việc...)

Manage employees to complete the work under the contract (arrange, transfer, suspend work ...)

Chấm dứt hợp đồng thử việc theo quy định của pháp luật, Thỏa ước lao động tập thể hoặc/và Nội quy lao động của Công ty.

Terminating probation contract by the law, the Collective Labor Agreement, and/or the COMPANY's Labor Regulations.

Có quyền khấu trừ và nộp thuế thu nhập cá nhân thay cho Người lao động đối với lương và các khoản thu nhập khác mà Người lao động được hưởng trước khi chi trả cho Người lao động theo quy định của pháp luật.

Have the right to withhold and pay personal income tax on behalf of the Employee for salary and other incomes that the Employee is entitled to before paying to the Employee by the law.

Các quyền hạn khác theo quy định của pháp luật về lao động.

Other rights as prescribed by labor law.

CÁC THỎA THUẬN KHÁC

OTHER AGREEMENTS

Tất cả các thông báo theo Hợp đồng này phải được gửi bằng bưu điện; bằng Fax hoặc gửi trực tiếp cho người đại diện của mỗi Bên tại địa chỉ các Bên nêu trong phần giới thiệu của Hợp đồng này

Agreements in this contract must be sent by post, Fax or directly send to the representatives of each side stated in the introduction of this contract.

Trong trường hợp một hoặc vài điều khoản của Hợp đồng này bị coi là vô hiệu hoặc bị bỏ, những phần còn lại vẫn được giữ nguyên giá trị và hiệu lực.

In the case of invalid termination of one or some agreements of this contract, others are still effective and remain valuable.

Trường hợp Công ty có sự phân chia, hợp nhất, đổi tên, chuyển địa điểm, thì hợp đồng này vẫn tiếp tục có hiệu lực đối với sự thay đổi đó.

In the case of splitting, merging of the COMPANY, or changing name or location, this contract is still effective along with the adjustments.

Mỗi Bên khai trình và bảo đảm với Bên kia rằng Bên đó có quyền hợp pháp để ký kết Hợp đồng này.

Each party presents and guarantees to another that they have the legal rights to sign this contract.

ĐIỀU KHOẢN THỰC HÀNH

IMPLEMENTATION PROVISIONS

Hai bên cam kết thực hiện đúng các điều khoản trong hợp đồng này.

Both parties commit to strictly comply with the terms of this contract.

Thư mời nhận việc là một phần không thể tách rời của Hợp đồng này.

The job offer letter is an integral part of this Contract.

Hợp đồng này được lập thành 02 (hai) bản gốc bằng tiếng Việt, mỗi bên giữ 01 (một) bản, các bản có giá trị pháp lý như nhau và có hiệu lực kể từ ngày ký Hợp đồng này.

This Contract is made in 02 (two) originals in Vietnamese, each party keeps 01 (one) copy, the copies have the same legal validity and take effect from the date of signing this Contract.

Các bên đã đọc, hiểu và đồng ý ký tên dưới đây.

The parties have read, understood, and agreed to sign below.

NGƯỜI LAO ĐỘNG
EMPLOYEE

LÙ THỊ DIỆU HIỀN



QUYẾT ĐỊNH
Về việc viên chức xin nghỉ việc

GIÁM ĐỐC BỆNH VIỆN ĐA KHOA ĐỒNG NAI

Căn cứ luật Bảo hiểm xã hội số 41/2024/QH15 ngày 29/06/2024 của Quốc Hội ban hành về Luật Bảo hiểm xã hội;

Căn cứ Quyết định số 2826/QĐ-UBND ngày 17/09/2026 của Ủy ban Nhân dân thành phố Đồng Nai về việc ban hành quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức Bệnh viện Đa khoa Đồng Nai trực thuộc sở Y tế thành phố Đồng Nai;

Căn cứ theo công văn số 2849/SYT-TCCB ngày 04/07/2026 của Sở Y tế thành phố Đồng Nai về việc giao Thủ trưởng các đơn vị trực thuộc Sở thực hiện một số nhiệm vụ trong công tác quản lý viên chức, người lao động.

Xét theo đơn xin nghỉ việc của bà Lù Thị Diệu Hiền;

Theo đề nghị của Trưởng phòng Tổ chức cán bộ,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Nay đồng ý cho bà: Lù Thị Diệu Hiền

- Ngày tháng năm sinh: 23/03/1990
- Nghề nghiệp, chức vụ : Bác sĩ – khoa Chẩn đoán hình ảnh.
- Đơn vị công tác : Bệnh viện Đa khoa Đồng Nai
- Được nghỉ việc kể từ ngày : 01/10/2026.

Điều 2. Quá trình phục vụ đương sự được hưởng các chế độ trợ cấp:

- Được hưởng chế độ trợ cấp xã hội, bảo hiểm xã hội.
- Thời gian công tác tại BVĐK Đồng Nai từ: 01/12/2016 đến 01/10/2026 được 09 năm 10 tháng.

Điều 3. Các ông/bà Trưởng phòng Tổ chức cán bộ, khoa Chẩn đoán hình ảnh, các khoa/phòng có liên quan và bà Lù Thị Diệu Hiền chịu trách nhiệm thi hành quyết định này./.

Nơi nhận:

- Như điều 3;
 - Lưu VT,TCCB.
- (Hiennntt)

KT.GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC



Đinh Cao Minh



tcbvvn tccb <tcbvvn@gmail.com>

Cảm ơn bạn đã điền vào biểu mẫu này: QUẢN LÝ HÀNH NGHỀ KBCB - SYT ĐỒNG NAI

Email cho biết đã nhận câu trả lời trong biểu mẫu <forms-receipts-noreply@google.com>

lúc 14:27 30 tháng 9, 2026

Đến: tcbvvn@gmail.com

Cảm ơn bạn đã điền vào biểu mẫu này: **QUẢN LÝ HÀNH NGHỀ KBCB - SYT ĐỒNG NAI**

Bên dưới là nội dung đã gửi.

QUẢN LÝ HÀNH NGHỀ KBCB - SYT ĐỒNG NAI

- Việc đăng ký cơ sở khám bệnh, chữa bệnh mỗi cơ sở chỉ cần thực hiện đăng ký 01 lần, trừ trường hợp điều chỉnh giấy phép hoạt động cần thực hiện đăng ký lại
- Chỉ thực hiện việc Đăng ký hành nghề trực tuyến hoặc Báo giảm nhân sự khi đã hoàn thành Đăng ký cơ sở khám bệnh, chữa bệnh
- **Yêu cầu đăng nhập email đã đăng ký** trước khi thực hiện Đăng ký hành nghề trực tuyến hoặc Báo giảm nhân sự, mọi trường hợp nhập thông tin hành nghề bằng email khác với email đăng ký đều không được chấp thuận

Hệ thống đã ghi lại email (**tcbvvn@gmail.com**) của bạn khi bạn gửi biểu mẫu này.

THỦ TỤC THỰC HIỆN *

- ☐ Đăng ký thông tin cơ sở khám bệnh, chữa bệnh
- ☐ Đăng ký hành nghề trực tuyến
- ☒ Báo giảm nhân sự do cơ sở thực hiện
- ☐ Đăng ký danh sách hành nghề tổng



Báo giảm nhân sự do người hành nghề thực hiện

BÁO GIẢM NHÂN SỰ HÀNH NGHỀ

- Là trường hợp người hành nghề không còn làm việc tại cơ sở, thể hiện qua Quyết định chấm dứt hợp đồng làm việc hoặc Quyết định ngừng việc của cơ sở với người hành nghề

- **Yêu cầu đăng nhập email đã đăng ký** trước khi thực hiện nhập thông tin tại phần này, mọi trường hợp nhập thông tin hành nghề bằng email khác với email đăng ký đều không được chấp thuận

Tên đơn vị thuộc cơ sở chủ quản

Đối với các Trạm Y tế, phòng khám đa khoa khu vực trực thuộc Trung tâm Y tế hoặc cơ sở kbcb có nhiều đơn vị khác địa điểm

Các đơn vị khác bỏ qua nội dung này

BỆNH VIỆN ĐA KHOA ĐỒNG NAI

Họ tên người hành nghề *

Lù Thị Diệu Hiền

Số Chứng chỉ hành nghề/Giấy phép hành nghề *

003364/ĐNAI-CCHN

Phạm vi hoạt động/Phạm vi hành nghề *

"Khám bệnh, chữa bệnh Nội khoa; Thực hiện kỹ thuật chuyên môn về Đọc kết quả chuyên khoa Chẩn đoán hình ảnh"

Chức danh, vị trí chuyên môn *

Người chịu trách nhiệm chuyên môn kỹ thuật

- ☐ Người phụ trách bộ phận chuyên môn
- ☒ Người hành nghề khám bệnh, chữa bệnh

Thời gian bắt đầu hành nghề tại cơ sở *

DD MM YYYY

08 / 08 / 2018**Thời gian kết thúc hành nghề tại cơ sở ***

DD MM YYYY

30 / 09 / 2026**Hồ sơ đính kèm ***

- Scan tất cả hồ sơ của người hành nghề bên dưới: 01 file duy nhất (bản gốc hoặc bản sao hợp lệ, định dạng pdf); đặt tên theo nguyên tắc (không dấu): G_<tên cơ sở>_<tên người hành nghề>

VD: G_BVĐK Dong Nai_Nguyen Van A.

- Thành phần hồ sơ theo thứ tự:

- + Quyết định nghỉ việc/cho thôi việc/chấm dứt HĐLĐ/Biên bản thanh lý HĐLĐ tại cơ sở KBCB;
- + Trường hợp báo giảm người chịu trách nhiệm chuyên môn kỹ thuật thì đính kèm Quyết định thu hồi Giấy phép hoạt động của Sở Y tế;
- + Danh sách đăng ký hành nghề của

cơ sở KBCB có tên người báo giảm nhân sự đã được Sở Y tế DUYỆT trước đó.

Lưu ý: Cơ sở KBCB phải báo giảm nhân sự trong vòng 03 ngày kể từ khi người hành nghề ngừng hành nghề tại cơ sở. Đối với trường hợp hồ sơ không đầy đủ theo quy định, sẽ không có tên người hành nghề báo giảm trong Thông báo giảm của Sở Y tế.

Tập đã gửi



G_BVĐKĐN_LÙ THỊ DIỆU HIỀN - tcbvdcn tccb.pdf

[Ấn văn bản trích dẫn]